

1 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTEŚÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751; 06 1 336 7757

E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

tájékoztató

az eljárás eredményéről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma _____

KÉ nyilvántartási szám _____

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata](#)

Postai cím: [Fő tér 1.](#)

Város/Község: [Sopron](#)

Postai irányítószám: [9400](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [Kelemen Imre, dr. Sárvári Szabolcs](#)

Címzett: [Dr. Fodor Tamás](#)

Telefon: [99/515-100](#)

E-mail: sarvari.szabolcs@sopron-ph.hu

Fax: [99/320-939](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bekezdés, 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3 .) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.d) pont]

I.4.)

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Sopron - Építés Városrehabilitáció

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

Sopron

NUTS-kód HU221

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikével kapcsolatos (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) Keretmegállapodás megkötése esetén az eljárás

Nyílt

Meghívásos

Tárgyalásos

II.1.5) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

1. Alapadatok, okiratok:

A beruházás tárgya: Sopron MJV Önkormányzata (9400 Sopron, Fő tér 1.) beruházásában készülő Sopron városközpont értékmegőrző megújítása projekt kivitelezési munkái (NYDOP-3.1.1./B).

A beruházás neve és helye:

Sopron városközpont értékmegőrző megújítása projekt :

- Várfalsétány kialakítása

- Tűztorony felújítása

- Múzeumi Információs és Fogadóközpont kialakítása

Helye: Sopron Belváros

Meghatározó paraméterek:

VÁRFAL SÉTÁNY JELENLEG ELZÁRT SZAKASZAINAK MEGNYITÁSA:

1. szakasz: Szent György u.

Lépcsőburkolat telített tölgyfa gerendákból 72 db

Acél kapu 2 db

Földmunka 40 m³

Füvesítés 357 m²

Kerti út 5 cm vastagságban zúzottkőből 202 m²

2. szakasz: Várkerület 78

Betonozás pinceboltozat felett 5-10 cm vtg.-ban 88 m²

Acél kapu 4 db

Földmunka 11 m³

Füvesítés 16 m²

Kiskockakő burkolat készítése 14 m²

3. szakasz: Városháza előtti tér

Betonjárda készítés 18 m²

Terméskő burkolat 5 cm vtg. 12 m²

Földmunka 98 m³

Füvesítés 75 m²

4. szakasz: Színház u.

Gránitlap padlóburkolat 2 cm vtg. 88 m²

Terméskő burkolat 5 cm vtg. 12 m²

Földmunka 96 m³

Füvesítés 170 m²

Kerti út 5 cm vastagságban zúzottkőből 380 m²

5. szakasz: Színház u. 3.

Nagykockakő burkolat 30 m²

Bazalt kiskockakő 214 m²

Terméskő burkolat 5 cm vtg. 37 m²

Földmunka 58 m³

Vb. lépcső készítése 5 m³

Füvesítés 620 m²

6. szakasz: hrsz 100/1/A – 115/2/A

Süllyesztett szegély, folyóka – Nagykockakő burkolat 115 m²

Bazalt kiskockakő 510 m²

Földmunka 270 m³

Füvesítés 495 m²

Statika a teljesre vonatkozóan:

Beton sávalap 7 m³

Szerelőbeton 4 m³

Fúrt cölöp átm. 50 cm-es 55 db

Betonacél szerelés 14 to

Idomacél 0,5 to

Vasbeton fal 114 m³

Falbontások 27 m³

Csapadékvíz elvezetés:

KGPVC DN 160 17 m

KGPVC DN 200 118 m

KGPVC DN 315 37 m

Kőagyagcső DN 150 89 m

Kőagyagcső DN 200 14 m

Kőagyagcső DN 300 119 m

Kőagyagcső DN 800 73 m

D 160 KPE nyomott vezeték 42 m

Átemelő akna 1 db

Elektromos munkák:

Földkábel 4x25 mm²

Kandeláber lámpaoszlop 27 db

Térfigyelő kamera kábel 1040 m

TŰZTORONY FELÚJÍTÁS:

Belső szerkezetek:

Meglévő nyers vasbeton fal hidrofóbizálása, lazúrozása 610 m²

Kőfelületek felújítása 260 m²

Meglévő fakocka burkolat javítása, pótlása 40 m²

Méhsejt lapburkolat javítása, pótlása 68 m²

Konzignációs nyílászáró elemek javítása 62 db

Határoló és külső szerkezetek:

Bazalt nagykockakő 40 m²

Meglévő nyers vasbeton fal tisztítása, javítása 68 m²

Homlokzatvakolás 775 m²

Toronysisak fa szerkezet javítása 272 m²

Statika:

80 cm átmérőjű jet alapozás 560 m
Jetteléshez fúrólyukak készítése 2300m
Állványzat 300kg/m² teherbírás 0-56m magasságig 1800m²
Acélsodrony kábel és feszítő pászma megerősítés 3122 m
DYWIDAG rudas megerősítés injektálással 103 m
Függőleges, vízszintes falhornyok (0,03-0,14m²) készítése vágással, marással
42m³
Betonacél szerelés 16,2t
Vasbeton födémhárcsák, gerendák, készítése 55m³
Faltest injektálás előirányzat 110m³ mennyiségig
Elektromos:
Erősáram vezeték hossz 2810 m
Lámpatestek 129 db
Villámvédelem 170 m
Tűzjelző érzékelő 48 db (Tűztorony és múzeum együtt)
Riasztórendszer érzékelő 26 db (Tűztorony és múzeum együtt)
CCTV rendszer, strukturált hálózat (Tűztorony és múzeum együtt)
Közmű:
DN 200 kőagyagcső 49 m
MÚZEUMI INFORMÁCIÓS ÉS FOGADÓKÖZPONT KIALAKÍTÁSA:
Belső szerkezetek:
Meglévő nyers vasbeton fal tisztítása, javítása 277 m²
Falmaradványok felújítása (tapadó híddal) 80 m²
Beltéri padlóburkolatok 384 m²
Acél járórács 72 m²
Festés 195 m²
Konzignációs elemek (ajtó, ablak) 32 db
Hőszigetelés 194 m²
630 kg-os felvonó 1 db
Határoló és külső szerkezetek
Bazalt kiskockakő 41 m²
Meglévő nyers vasbeton fal tisztítása, javítása 111 m²
Meglévő városfal felületek javítása 396 m²
Konzignációs elemek (ajtók, ablakok, lakatos szerkezetek) 37 db
Vörösfenyő fa palló terasz 119 m²
Új lemezfedés, bádgozás 110 m²
EPDM gumilemez szigetelés 225 m²
12 cm vtg. EPS hőszigetelés 119 m²
20-24 cm vtg. Lépésálló ásványgyapot hőszigetelés 77 m²
Statika:
Teraszfödém átépítése (acélszerkezet+betonacél) 3071 kg
Liftakna+süllyeszték 4970 kg acél
Lépcső acélszerkezet 1589 kg
Közbenső födém (acélszerkezet+betonacél) 7677 kg
Acélszerkezetű lefedés 17972 kg
Épületgépészet
Elektromos:
Erősáram vezeték hossz 5790 m

Lámpatestek 179 db

Villámvédelem 98 m

A beruházás alapja:

A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Nyugat-dunántúli Irodája (9400 Sopron, Kolostor u. 13.) által kiadott alábbi határozatok:

410/1289/02/2009. Várfal-sétány kialakítása

410/1289/03/2009. Várfal-sétány kialakítása, Várkerület 102. lépcső építése, 78/2 hrsz

410/1289/04/2009. Várfal-sétány kialakítása, Várkerület 102. lépcső építése, 86/1 hrsz

410/1289/05/2009. Várfal-sétány kialakítása, Várkerület 82. lépcső építése, 97 hrsz

410/1289/06/2009. Várfal-sétány kialakítása, Várkerület 80. lépcső építése, 98 hrsz

410/1289/07/2009. Várfal-sétány kialakítása, Várkerület 78. lépcső építése, 99 hrsz

410/1289/08/2009. Várfal-sétány kialakítása, Előkapu, lépcső építése, 120 hrsz

410/1289/09/2009. Várfal-sétány kialakítása, Színház u. 3. lépcső építése, 226 hrsz

410/3327/12/2009. Tűztorony fogadóépületében 630 kg-os lift létesítése

410/0013/08/2008. Tűztorony szerkezetmegerősítés

410/1392/02/2008. Tűztorony fogadóépület rekonstrukció, turisztikai központ kialakítása

Megrendelő által biztosított szolgáltatás: Víz és áramvételi lehetőség

Tervezői nyilatkozatok: a mellékelt tervdokumentációban

2. A beruházás kivitelezése során az alábbi műszaki feladatokat kell megvalósítani:

VÁRFAL SÉTÁNY:

Térburkolás, füvesítés, növényzet irtás-telepítés, lépcsőépítés, járdakialakítás, várfalban nyílásbontások, acélkapuk elhelyezése, csapadékvíz csatornák, víznyelők építése, térvilágítás kiépítése, térfigyelő kamerarendszer kiépítése, fűrt cölöpözés, vasbeton fal építés

TŰZTORONY FELÚJÍTÁS:

Teherhordó szerkezetek megerősítése, lépcsők, kőszerkezetek felújítása, külső belső felületek tisztítása, javítása, burkolatok, toronyszerkezet felújítása, nyílászárók felújítása, elektromos felújítás, gyengeáramú rendszerek kiépítése, külső

szennyvízcsatorna

MŰZEUMI INFORMÁCIÓS ÉS FOGADÓKÖZPONT:

Teherhordó szerkezetek megerősítése, új vasbeton és acélszerkezetű födémek, lépcső, nyílászárók cseréje, elektromos felújítás, gyengeáramú rendszerek kiépítése, épületgépészet kiépítése.

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **45200000-9**

További tárgyak:

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték (arab számmal) **545404986**

Pénznem HUF

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1.) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek., szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.2.) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3)

A közbeszerzési törvény IV. vagy V. fejezete szerinti eljárás választására a Kbt. 21. § (3) bek., illetve 161. § (5) bek. alapján került-e sor

III.1.1.4) A közbeszerzési törvény harmadik része (VI. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos **x**

III.1.1.5) A közbeszerzési törvény harmadik része (VII. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

III.1.1.6)

A Kbt. harmadik része (VI. fejezet vagy VII. fejezet) szerinti eljárásfajta választására a Kbt. 21/A. §, illetve 161/A. §-a alapján került-e sor? **nem**

III.1.1.7.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos, illetve a gyorsított eljárás alkalmazásának indoklása (adott esetben) :

III.1.1.8.) A hirdetmény fajtája

Ajánlati/részvételi felhívás/ajánlattételi felhívás **x**

Időszakos előzetes összesített tájékoztató

Előminősítési hirdetmény

III.2) bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **xa** következő részszerpontok alapján

Szerpont	Súlyszám
Ajánlati ár (nettó forint)	4
Teljesítési határidő; A vállalt előteljesített napok száma naptári napban megadva (maximum 60 nap)	1
Jótállás időtartama (minimum 36 hónap)	2
Késedelmi kötbér mértéke (nettó Ft/nap, maximum 6 millió.Ft/nap)	1

III.2.2)

Sor került-e elektronikus árlejtésre? **nem**

III.3) Adminisztratív információk

III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

III.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a HL-ben?
nem

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

III.3.3)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a KÉ-ben?
igen

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás **x**VAGY

Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: **32062 / 2010** (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: 2010/11/08 (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: 1 Megnevezése

IV.1)

A szerződéskötés tervezett időpontja: 2011/01/21 (év/hó/nap)

IV.2)

A benyújtott ajánlatok száma : 3

IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: STETTIN Hungária Magas és Mélyépítőipari Kft.

Postai cím: Somfalvi u. 14.

Város/Község: Sopron

Postai irányítószám: 9400

Ország: HU

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) 558000000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) 545404986

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) /

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat(arab számmal)

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:

az évek számát

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

IV.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **igen**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert **x**

A szerződés alvállalkozók, illetve erőforrást nyújtó szervezetek igénybevételevel történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki többváltozatú ajánlatot tett?

nem

IV.7)

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt? **nem**

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos-e? **igen**

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

„Városközpont értékmegőrző megújítása” kiemelt projekt
(NYDUOP – 3.1.1 / B – 2009 – 0002)

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Az eredményhirdetés időpontja (adott esetben)

Dátum: **2011/01/10** (év/hó/nap)

V.2.2) Ha az eljárás eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem kerül sor, ennek indoka

V.2.3) A nyertes ajánlattevőnek a közbeszerzési törvény 70. §-ának (2) bekezdése szerinti minősítése

mikro vállalkozás

kisvállalkozás

középvállalkozás **x**

egyéb

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel, illetve közös ajánlattétel miatt több nyertes ajánlattevő volt, ajánlattevőnként több használandó) -----

V.2.4) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

Név:

Fertődi Építő és Szolgáltató Zrt.

Cím:

9400 Sopron, Ipar krt. 13.

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal) **536630000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val
ÁFA (%) ,

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel miatt több nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlat volt, ajánlatonként több használandó)

V.2.5) Az ajánlattevők neve és címe (ország is), részajánlattétel lehetősége esetén a benyújtott részajánlatok száma

Ajánlattevők neve, címe, a benyújtott részajánlatok száma (adott esetben)

STETTIN-HUNGARIA Magas- és Mélyépítőipari Kft. (név)

9400 Sopron, Somfalvi u. 14. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Fertődi Építő és Szolgáltató Zrt. (név)

9400 Sopron, Ipar krt. 13. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Laki Épületszobrász Zrt. (név)

1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

----- (E pontból az ajánlattevők számától függően több használandó) -----

Részajánlattétel lehetősége esetén az összes benyújtott részajánlat száma: (arab számmal)

V.2.6) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén a Közbeszerzési

Döntőbizottság

tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

V.2.7) Egyéb információk:

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2011/01/20 (év/hó/nap)